



We Shine Academy™

guiding you to get through

Act – 22

சட்டம் - 22

Legal Services Authorities Act, 1987	சட்ட சேவைகள் ஆணையம் சட்டம் 1987
Under the LSA Act, National Legal Services Authority of India (NALSA) was formed on December 1995.	இச்சட்டத்தின் கீழ் தேசிய சட்டசேவைகள் ஆணையம் டிசம்பர் 1995-ம் ஆண்டு உருவாக்கப்பட்டது.
Its purpose is (i) to provide free legal services to eligible weaker sections candidates. (ii) to organize Lok Adalats for speedy resolution of cases.	இச்சட்டத்தின் நோக்கம் (i) நலிவடைந்த பிரிவினர்க்கு இலவச சட்ட உதவிகள் வழங்கிடுதல் (ii) விரைந்து தீர்வுகான லோக் அதாலத் அமைத்தல்
The Prime objective of NALSA is speedy disposal of cases and reducing the burden of Judiciary.	நால்சா-வின் முக்கிய குறிக்கோளானது – வழக்குகளை விரைந்து முடித்தல் மற்றும் நீதித்துறையின் சுமையை குறைத்தல் ஆகும்.
The Chief Justice of India is patron-in-Chief of NALSA while second senior most Judge of Supreme Court is the Executive Chairman.	இந்திய தலைமை நீதிபதி இவ்வமைப்பின் தலைவர் ஆவார் மற்றும் உச்சநீதிமன்றத்தின் இரண்டாவது மூத்த நீதிபதி இதன் செயல் தலைவராவார்.

<p>There is a provision for similar mechanism at State and District level also headed by Chief Justice of High courts and Chief Judge of District Courts.</p>	<p>இது போன்றதொரு அமைப்புமுறை மாநிலம் மற்றும் மாவட்டங்களிலும் உள்ளது. அதன் தலைவர்கள் முறையே. உயர்நீதிமன்ற தலைமை நீதிபதி மற்றும் மாவட்ட தலைமை நீதிபதி ஆவர்.</p>
<p>Lok Adalat The decision made by Lok Adalat is deemed to be a decree of Civil Court and is final and binding on all parties and no appeal against such an award lies before any Court of law.</p>	<p>லோக் அதலாத் லோக் அதலாதின் முடிவானது சிவில் நீதிமன்றத்திற்கு நிகரானது. இத்தீர்ப்பே இறுதியாகும். அனைத்து தரப்பினரையும் கட்டுப்படுத்தும். மேலும் இத்தீர்ப்பிற்கு மேல் முறையீடு கிடையாது.</p>

Scheme – 22

திட்டம் -22

<p>Middle Income Group Scheme [MIGS] for Affordable Legal Aid.</p>	<p>நடுத்தர குடும்பங்களுக்கான சட்ட உதவிகள் திட்டம்</p>
<p>The Supreme Court of India has introduced the MIGS.</p>	<p>இத்திட்டத்தை இந்திய உச்சநீதிமன்றம் அறிமுகப்படுத்தியது.</p>
<p>The Scheme to provide Services in the Supreme Court, to litigant whose gross income does not exceed Rs.60,000 per month or Rs.7.5 lakh per annum.</p>	<p>உச்சநீதிமன்றத்தில் சேவைகள் பெற இத்திட்டம் வழிவகை செய்கின்றது. சேவைகள் பெற மொத்த வருமானம் மாதம் ரூ.60,000-க்கு மிகாமலும், வருடம் ரூ.7.5 லட்சத்திற்கு மிகாமலும் இருக்க வேண்டும்.</p>

<p>A case will be registered under the MIG Legal Aid Scheme and forwarded to Advocate-on-Record/Senior Counsel/Arguing Counsel on the panel for their opinion.</p>	<p>இத்திட்டத்தின் கீழ் பதியப்படும் வழக்குகள் அட்வகேட்-ஆன் ரெகார்டிற்கு மாற்றப்பட்டு ஆலோசனை கேட்கப்படும்.</p>
<p>If Advocate-on Record is Satisfied that case in fit, then the Society will consider that applicant is entitled to legal-aid.</p>	<p>அவ்வமையானது இவ்வழக்கு ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடியது என கருதினால் சொசைட்டிக்கு மாற்றப்பட்டு சட்டஉதவிகள் வழங்கப்படும்.</p>
<p>A society will be created with CJI as Patron-in-Chief. Attorney General will be its ex-officio Vice President.</p>	<p>சொசைட்டியின் தலைவர் உச்சநீதிமன்ற தலைமை நீதிபதியாவார். அட்டாரனி ஜெனரல் இதன் பதவி வழி துணைத்தலைவர் ஆவார்.</p>

We Shine Academy™